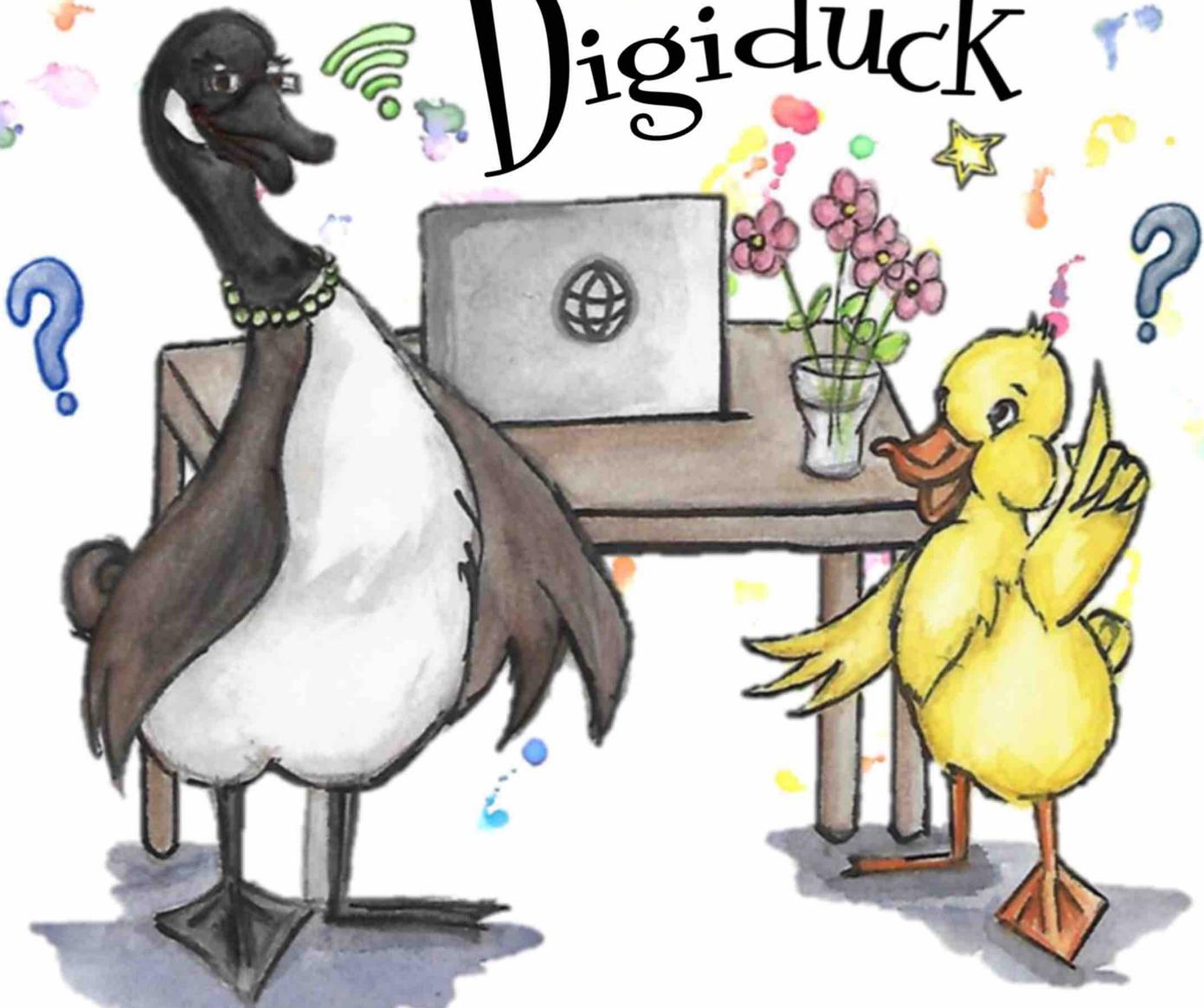


# L'amico famoso di Digiduck



Scritto da **Lindsay Buck**  
Illustrato da **Natasha Claire Welch**

# L'amico famoso di Digiduck

© Copyright Childnet 2018.

Tutti i diritti riservati.

Prima pubblicazione 2018 a cura di Childnet International.

ISBN 978-0-9573506-4-9

Nessuna parte di questo libro può essere riprodotta, memorizzata o trasmessa in alcuna forma o con alcun mezzo, elettronico, meccanico, in fotocopia, in disco o in altro modo, compresi cinema, radio, televisione, senza autorizzazione scritta dell'Editore.

Testo di Lindsay Buck, Childnet, 2018.

Progetto grafico e illustrazioni Natasha Claire Welch, 2018.

Si riconoscono i diritti morali dell'autrice e dell'illustratrice.

Traduzione di Sabrina Sili.

Si ringrazia fontdiner.com per l'utilizzo dei caratteri di copertina.

*Scritto da*  
**Lindsay Buck**

*Illustrato da*  
**Natasha Claire Welch**



Era mattina e Digiduck si stava preparando per andare a scuola.

“Mamma”, chiamò mentre stava volando di sotto in un baleno “dobbiamo andare!”.

“Mamma mia” esclamò la signora Duck, raccogliendo le ultime cose, “cos’è tutta questa eccitazione?”.



“La signora Goose ha detto che oggi avremo un ospite speciale. Qualcuno di famoso verrà a scuola!” disse Digiduck felice.

“Wow”, disse la signora Duck, “Mi chiedo chi sia. Non vedo l’ora che arrivi oggi pomeriggio così mi racconterai tutto!”.



A colorful illustration of a classroom. A goose teacher with glasses and a necklace stands at a desk with a laptop and a vase of pink flowers. She is addressing a group of animal students sitting on a blue rug. The students include a brown cat, a pink pig, a white mouse, a grey dog, a brown dog, a white sheep, a grey goat, a yellow chicken, and a brown cow. The classroom features a round clock on the wall, a shelf with art supplies, a string of children's drawings, a whiteboard with geometric shapes, a potted plant, and a bookshelf with books and a basketball.

In classe la signora  
Goose riunì i bambini.

“Facciamo un  
gioco. Dovete  
indovinare chi sia il  
nostro ospite facendo  
delle  
domande”.

“Ma come facciamo?”  
chiese Krazy\_cat.



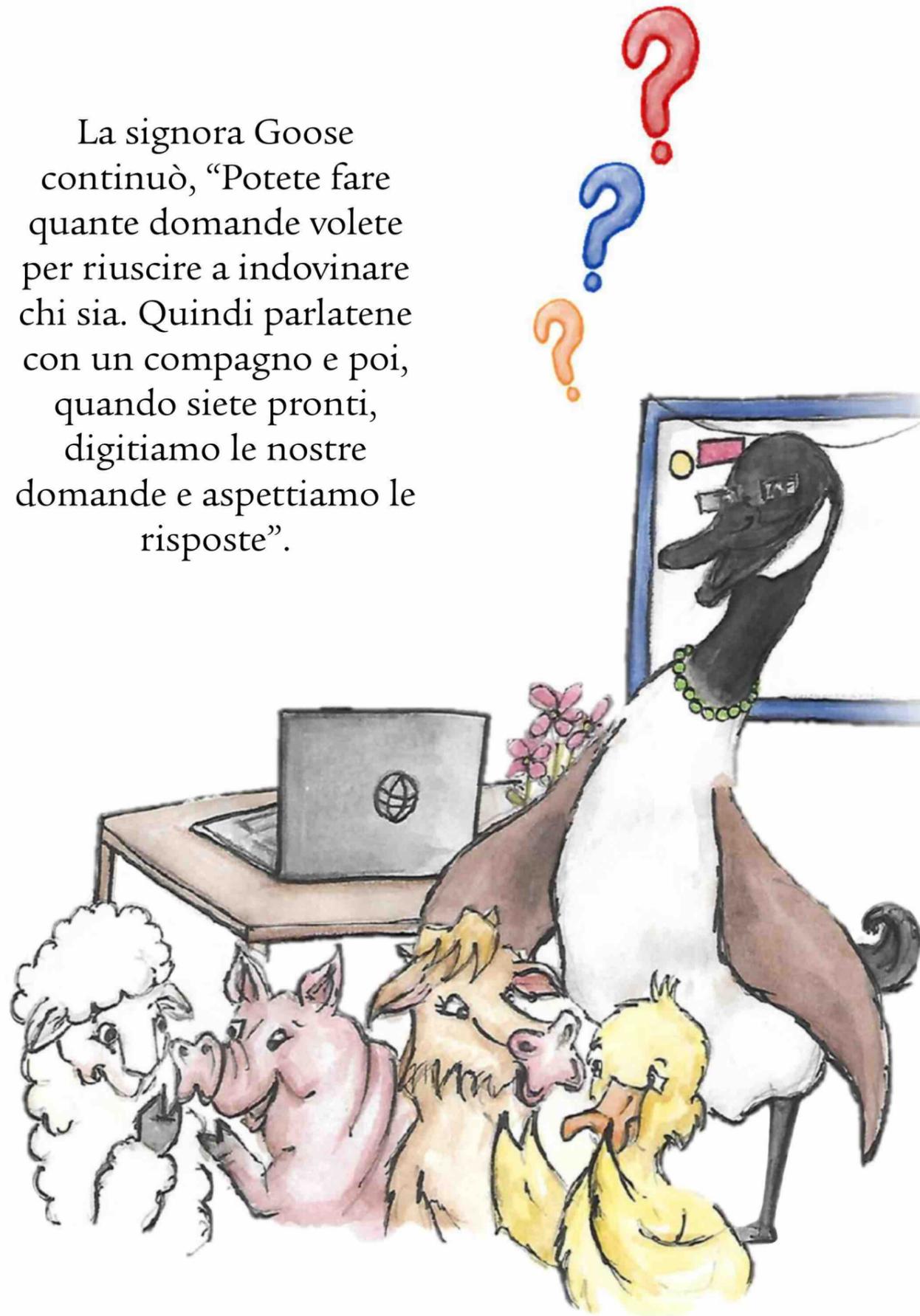
“Si stanno  
nascondendo e noi  
dobbiamo trovarli?  
Forse sono nel  
parco giochi?” provò  
ad indovinare Shy-  
Sheep.

“Veramente il nostro  
ospite speciale è già  
arrivato” disse. “Sta  
aspettando nel  
corridoio. Per prima  
cosa però parleremo  
con lui attraverso  
internet”.

“Wow!” dissero i  
bambini.



La signora Goose continuò, “Potete fare quante domande volete per riuscire a indovinare chi sia. Quindi parlatene con un compagno e poi, quando siete pronti, digitiamo le nostre domande e aspettiamo le risposte”.



Cool.cow alzò uno zoccolo, “Che tipo di domande dobbiamo fare?”



“Il nostro ospite ha detto che voi potete chiedere qualsiasi cosa ad eccezione delle informazioni personali” replicò la signora Goose.

Uno sguardo perplessò attraversò il viso dei bambini,

“Che cosa significa?” chiese DJ-Dog.



“Informazioni personali significa informazioni importanti che ti riguardano, che solo i tuoi amici più cari e la tua famiglia dovrebbero sapere - come il tuo nome, età e dove vivi” spiegò la signora Goose.

Dopo qualche chiacchiera ricca di entusiasmo, i bambini erano pronti. La signora Goose iniziò a scrivere un messaggio...



“Ciao, come stai oggi? Grazie per essere venuto a trovarci, so che sei molto impegnato”.

“Sto molto bene grazie, e sono anche molto felice di essere qui” arrivò come risposta.

Digiduck fece la prima domanda  
“Sei davvero famoso?”



“Beh” rispose l’ospite, “Sono conosciuto da molte centinaia di bambini e anche adulti, quindi suppongo che ciò mi renda abbastanza famoso, sì”.

“Fantastico!” sussultarono i bambini.

“Ti piacciono gli sport?” chiese Krazy\_cat.

“Certo!” replicò l’ospite misterioso.  
“Sono bravissimo a fare le capriole”.





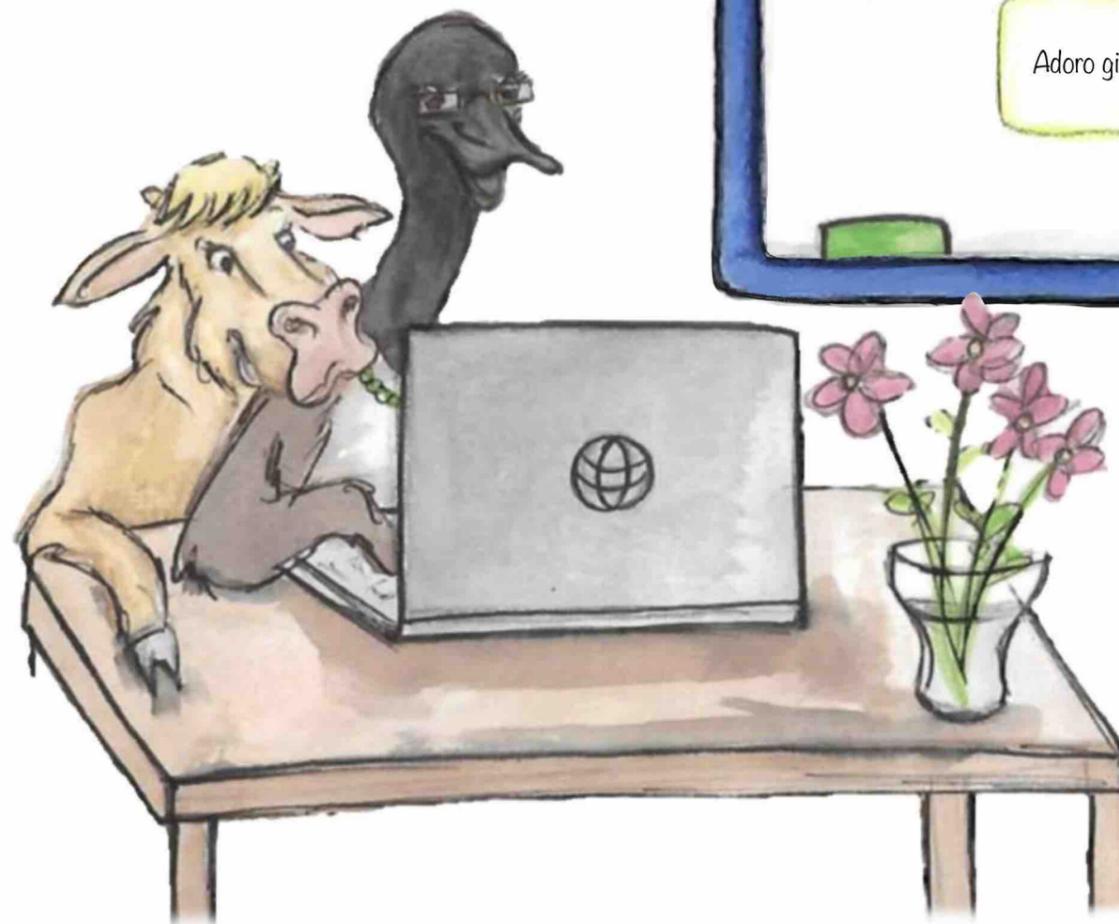
“Oooh” disse Digiduck “forse è Filipe\_frog. E’ molto bravo a fare i tuffi, ha vinto la medaglia d’oro”.



“O forse è Holly\_riccio”, disse Shy-Sheep con un sorriso. “E’ una ginnasta ed è quello che sa fare meglio”.



Cool.cow fece la domanda successiva. “Ti piace giocare?”

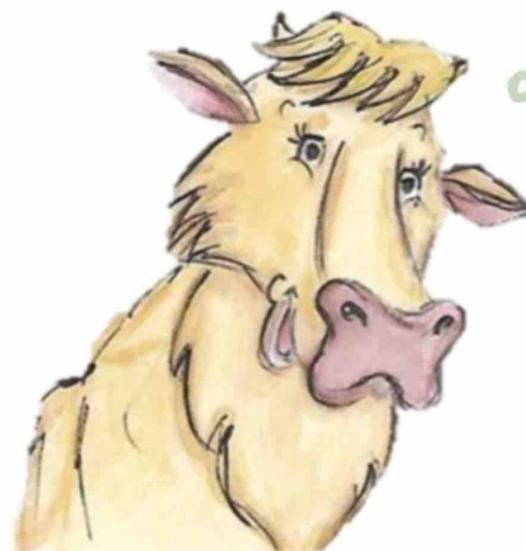


“Adoro giocare”, arrivò la risposta “specialment e quando posso giocare con qualcuno!”

“Penso di sapere chi sia!” disse Cool.cow.



“Deve essere Pip.parrot. Lavora in televisione e sa tutto sui giochi dei bambini”.





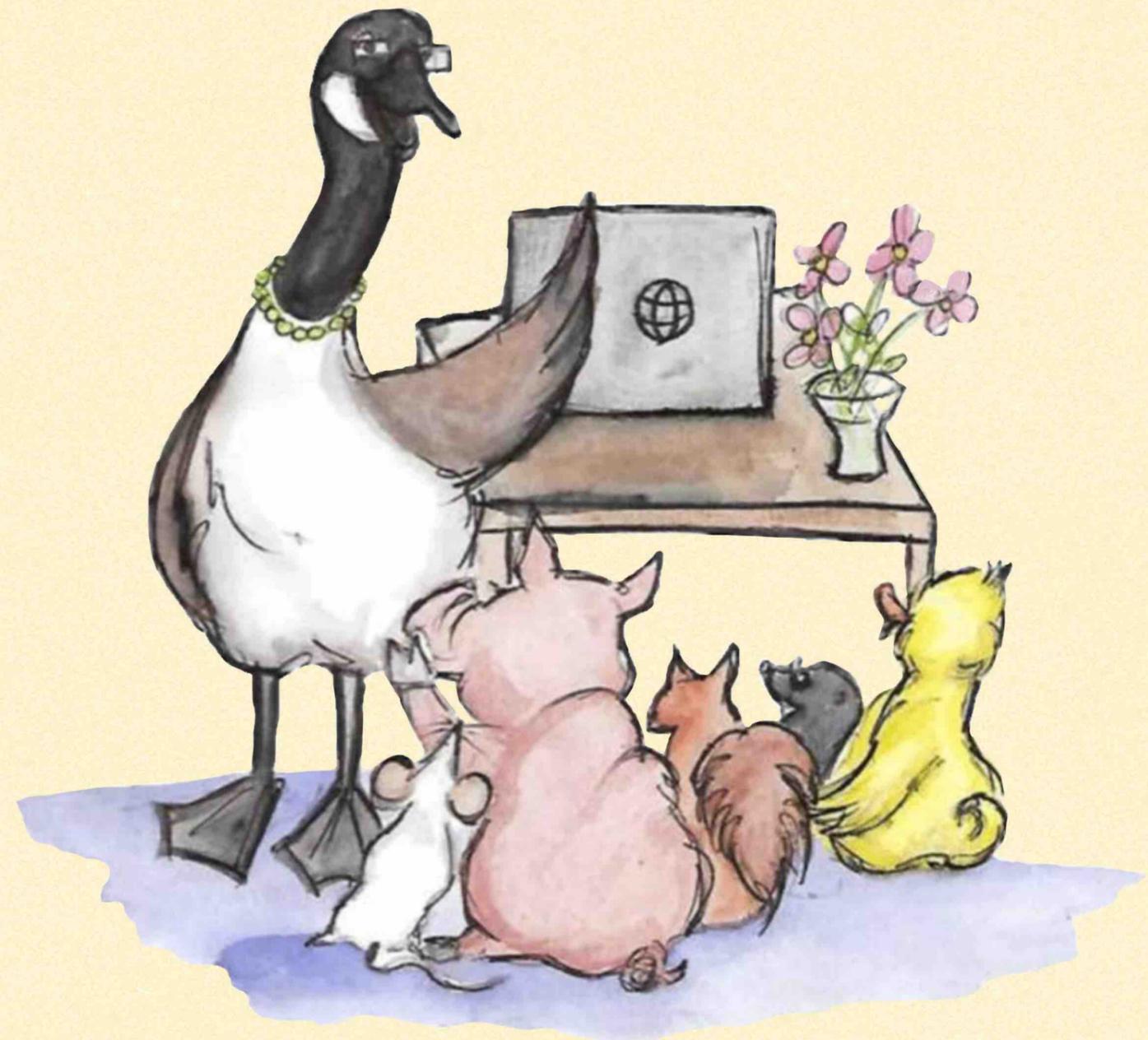
“Aspetta un attimo” disse Footie\_fox.



“Mi sembra che sia Bella-Badger. E' la mia calciatrice preferita e c'è bisogno di un sacco di persone per formare una squadra di calcio”.

“Penso che ci sia bisogno di più informazioni” disse la signora Goose.

Proud.pig agitò la zampa in aria “Lo so! Come si chiamano i tuoi fratelli o sorelle?”



“Non posso rispondere a questa domanda, mi dispiace” disse l’ospite misterioso.  
“Quella è un’informazione personale e deve restare privata”



Proud.pig pensò per un momento.

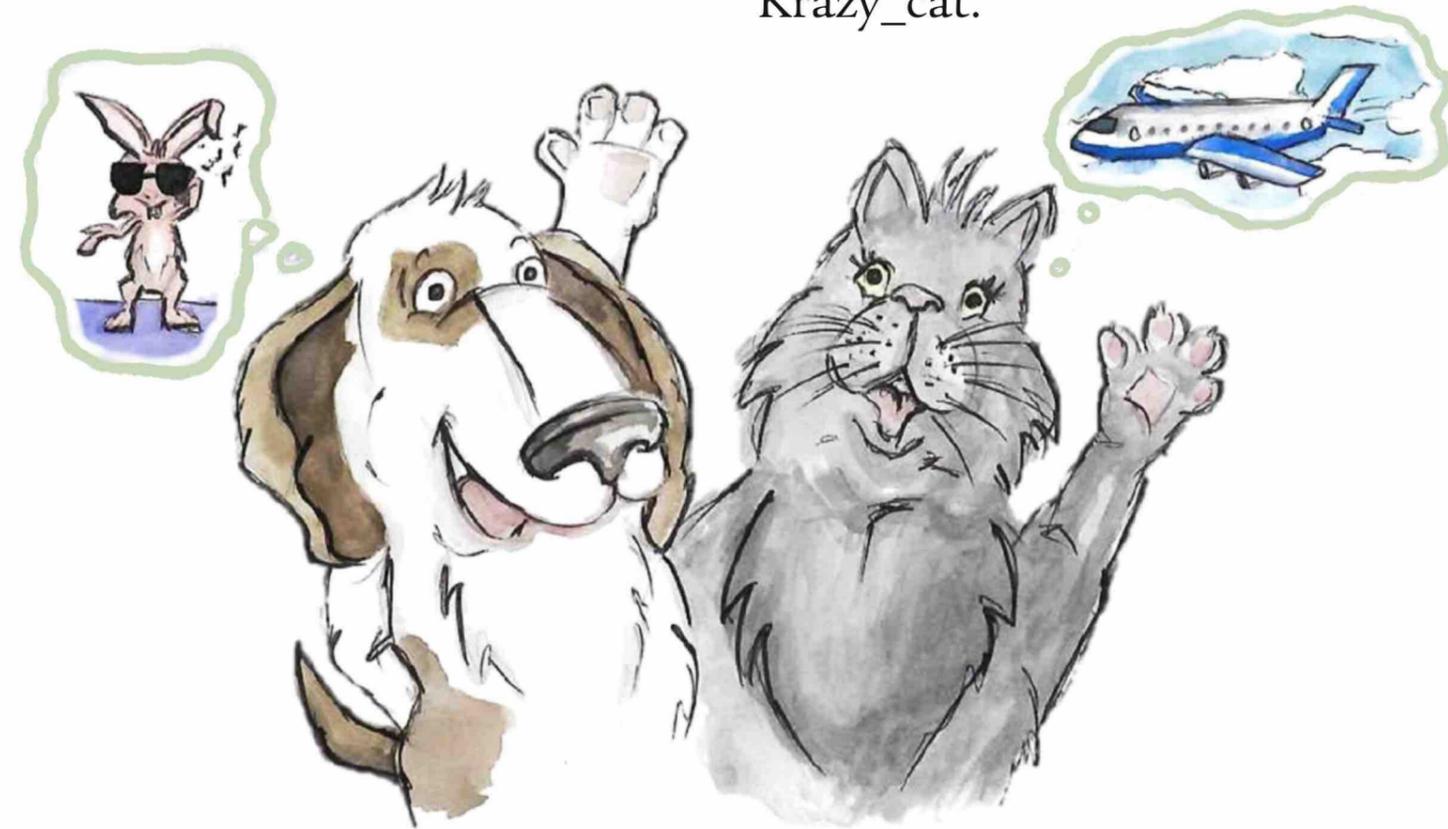
“Ok. Come sei arrivato fino qui oggi...?”

“Qual è il tuo colore preferito?” aggiunse Digiduck.

Le risposte arrivarono in fretta.

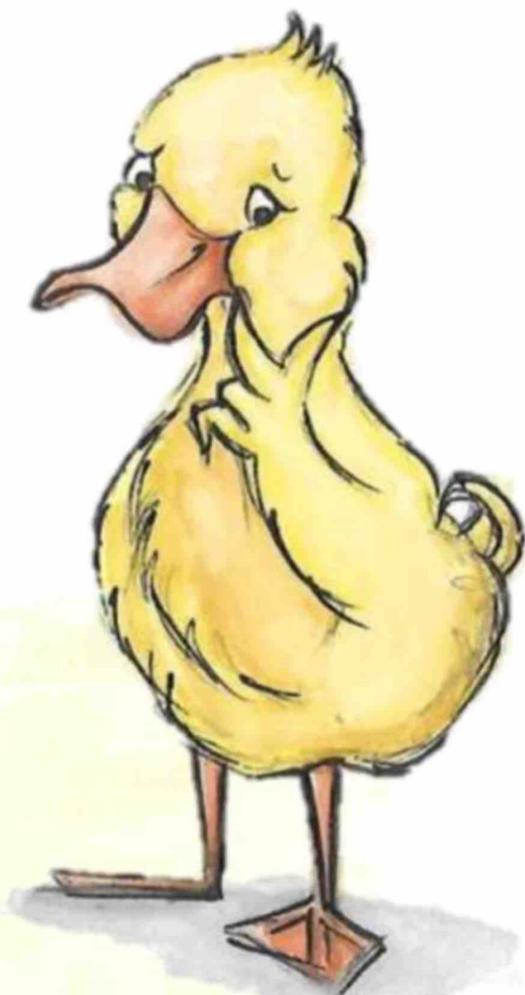
“Ho volato a lungo per arrivare qui e il mio colore preferito è il grigio”.

“Sono tutti arrivati con l’aeroplano!” gridò Krazy\_cat.



Gli occhi di DJ-Dog si spalancarono,  
“E’ Rhyming\_rabbit, deve essere lei! E’ arrivata direttamente dall’America solo per venire a trovarci. E’ la mia eroina!”

Digiduck sembrava confuso.  
“Non sono sicuro su chi sia questo personaggio. Tutti abbiamo un’idea diversa”



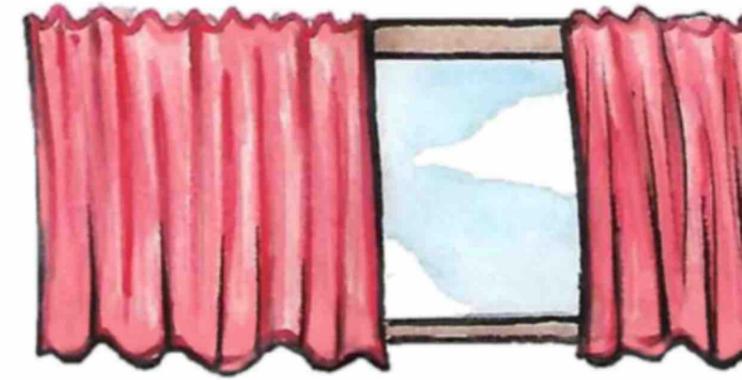
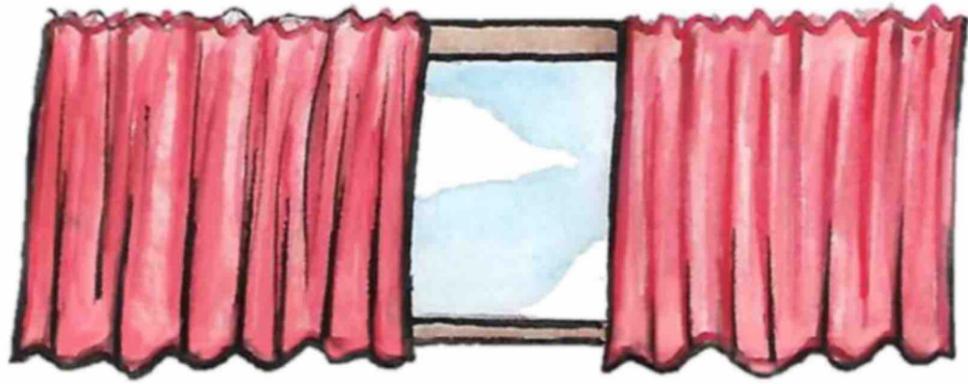
“Andiamo a vedere chi è?” chiese la signora Goose con un grande sorriso.



“Siiiiiiii!” strillarono i bambini che ormai non erano più in grado di trattenere l’eccitazione.



La signora Goose digitò l’ultimo messaggio.  
“Stiamo arrivando!” scrisse.



Una volta che la classe fu calma e tranquilla, la signora Goose la fece entrare nel corridoio.

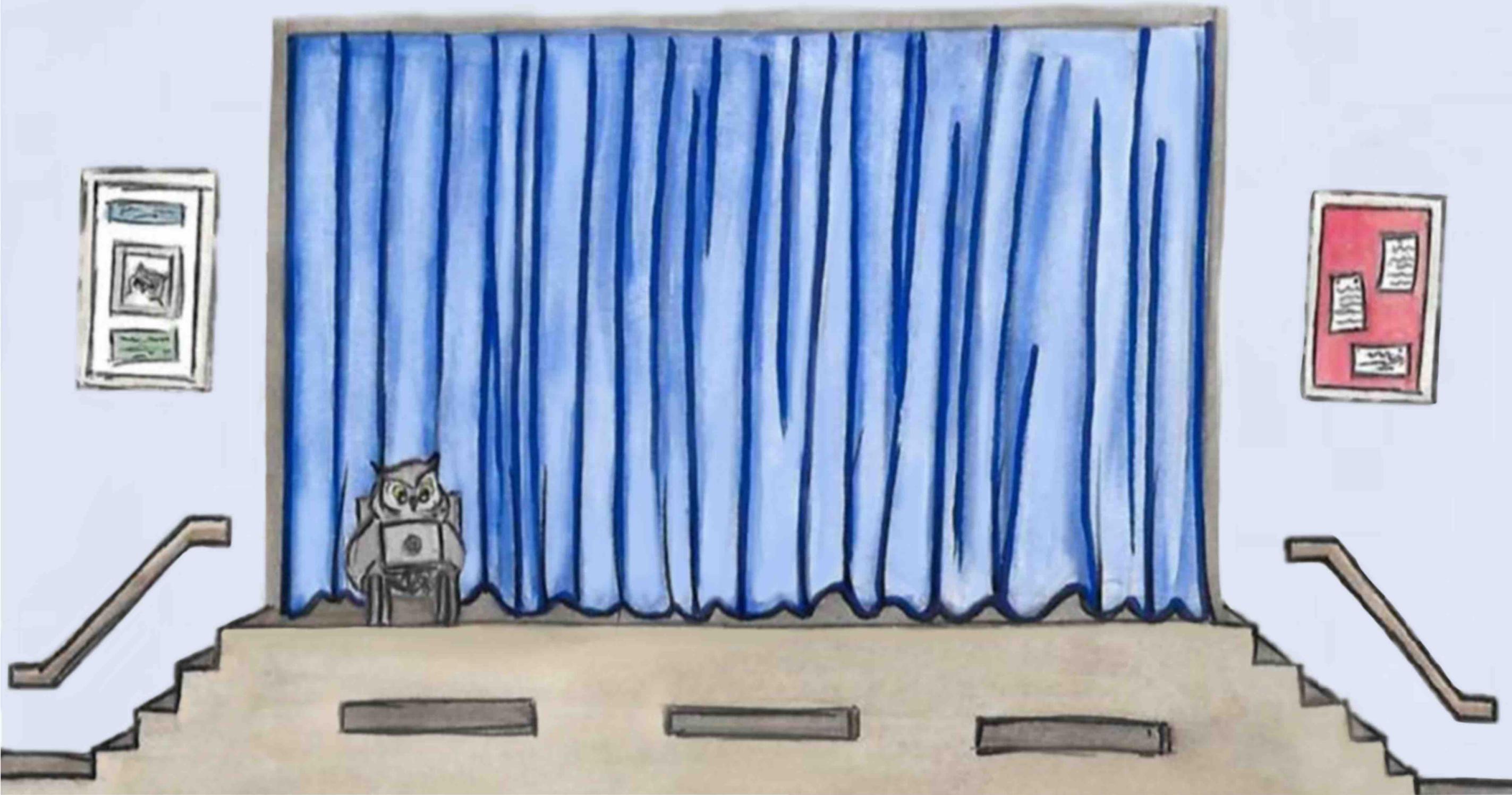


I bambini entrarono increduli e rimasero a bocca aperta.



Il palco era vuoto, a parte la presenza di un'unica sedia da una parte, dove Gufo\_saggio era seduto.

I bambini si guardarono attorno chiedendosi chi fosse l'ospite misterioso e dove fosse andato.





Gufo\_saggio si alzò in piedi e iniziò a parlare.

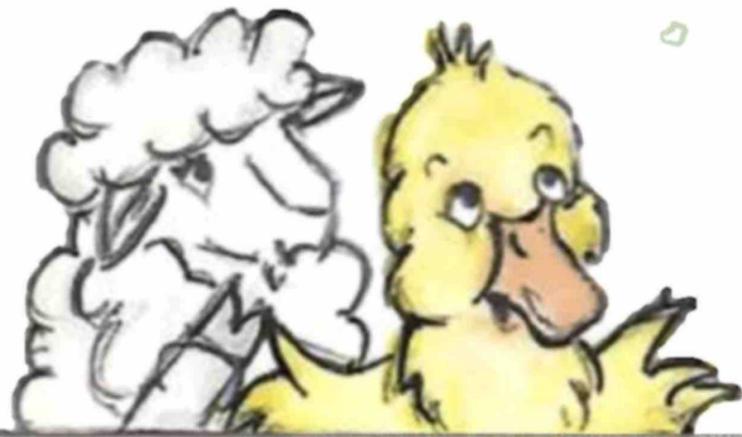
“Ciao a tutti, è stato fantastico parlarvi online. Mi sono proprio divertito a rispondere alle vostre domande”.

La signora Goose guardò le facce dei bambini quando si resero conto di che cosa fosse successo.

“Sei TU!” disse Digiduck.  
“Tu sei il nostro ospite speciale!”

Gufo\_saggio annuì.

“Ma noi stavamo parlando con qualcuno di famoso” disse Shy-Sheep immaginando di trovare le loro celebrità preferite sul palco.



“Assolutamente” sorrise Gufo\_saggio. “Sono il responsabile del sito Family Famyard, perciò migliaia di bambini mi conoscono e mi vogliono bene!”



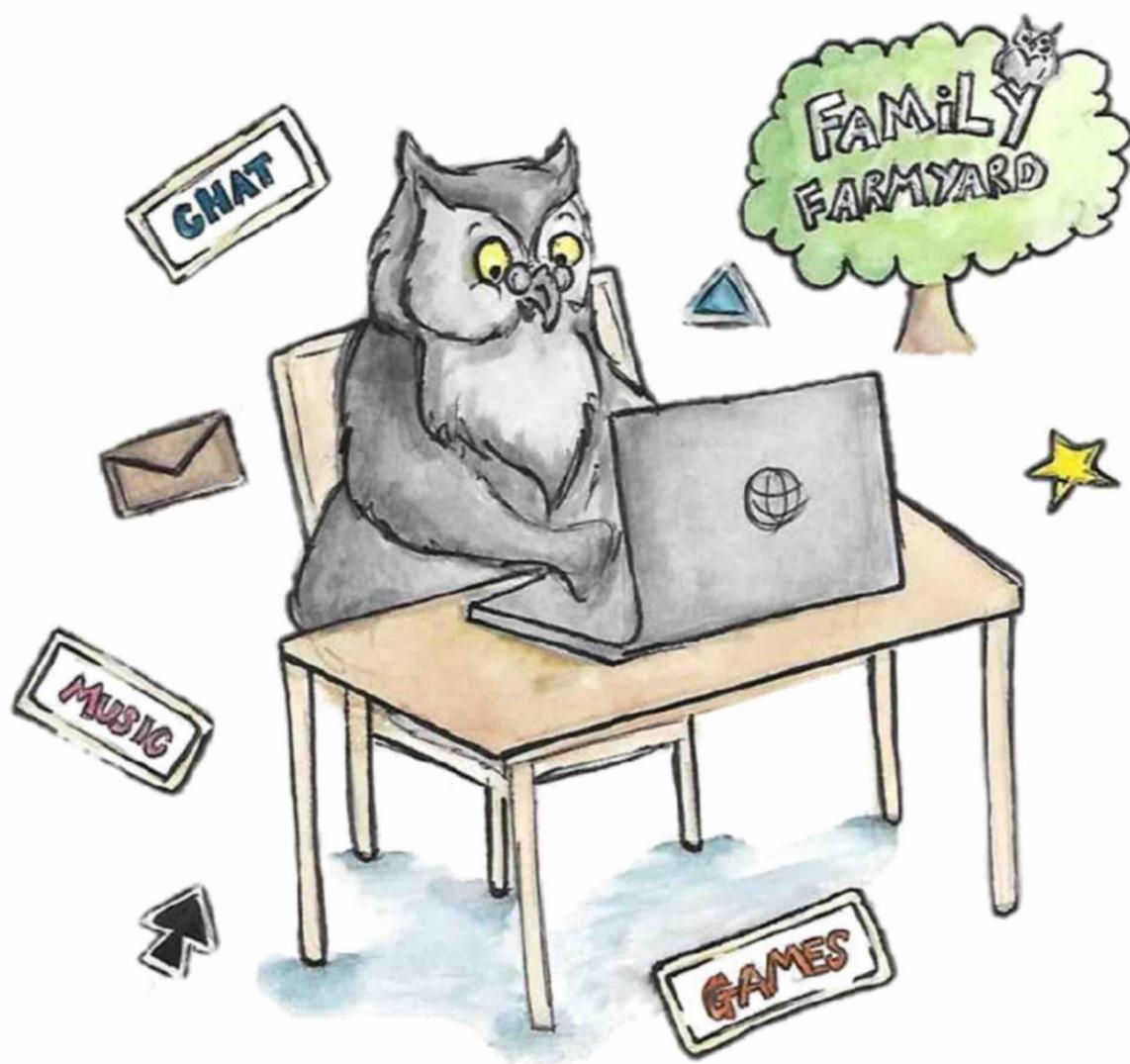
I bambini pensarono a ciò che il famoso ospite aveva detto e realizzarono di aver creduto a ciò che volevano fosse vero.



Gufo\_saggio spesso cadeva e rotolava...ma non era né un ginnasta né un tuffatore...

"Ma credevamo venissi dall'America! disse DJ-Dog. “Io ho detto che ho volato a lungo” rispose Gufo\_saggio “ma ho usato le mie ali e sicuramente il mio schermo!”

Giocava a tutti i giochi di Family Farmyard, ma non era né un calciatore né un presentatore televisivo....



Di sicuro era grigio, ma non era un giovane coniglio che ama il rap!



“La signora Goose ed io vogliamo farvi capire una cosa molto importante” disse con una voce seria.

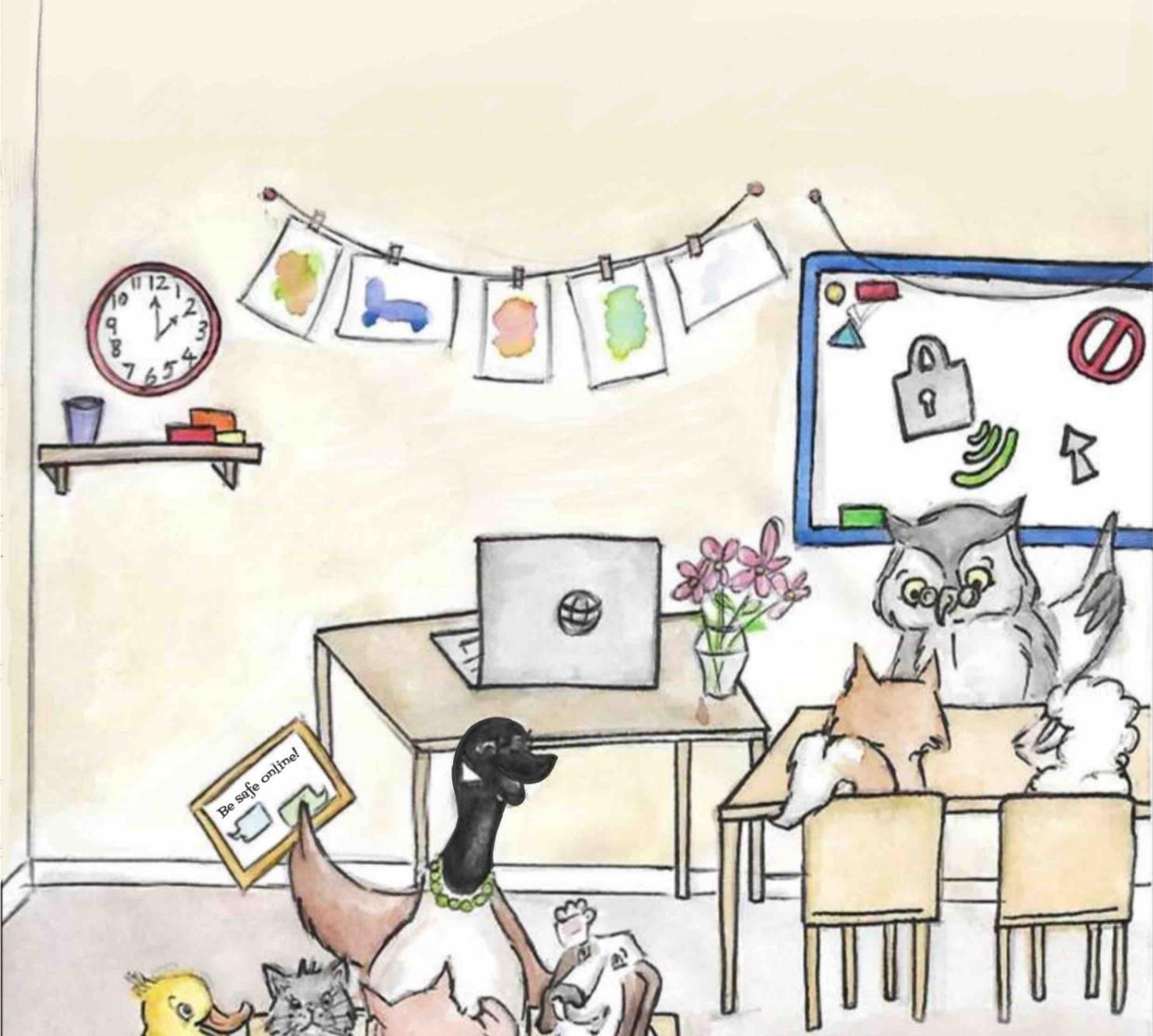


“Quando voi parlate con qualcuno online su internet, non potete mai essere certi di chi sia. Sfortunatamente non tutti dicono la verità quando sono online e le persone possono far finta di essere chi non sono”.

“Allora cosa dovremmo fare?” chiese Digiduck.

“Quando sei online è meglio parlare sempre con persone che già conosci, di cui hai fiducia e che hai già visto prima, come i tuoi amici o i tuoi familiari. Qualche volta le persone possono chiederti di fare qualcosa che tu non sei sicuro di voler fare - come aggiungerli agli amici, inviare una tua foto o incontrarli di persona. Se capitasse anche solo una di queste cose, o c'è qualcosa che ti preoccupa o ti turba, allora parlane immediatamente con un adulto di fiducia”.





Digiduck e suoi amici ascoltarono i consigli di Gufo\_saggio con molta attenzione e lui trascorse il resto della giornata ad aiutarli.



Apprezzarono molto la sua visita e velocemente diventò il loro migliore amico e anche il più famoso tra i loro amici.

## Parliamo della storia



## Per genitori ed educatori



### Tenere i bambini al sicuro online

I bambini amano usare la tecnologia e stanno imparando a navigare applicazioni, giochi online, siti web, console, tecnologia touch screen come tablet e smartphone, fin dalla tenera età. I bambini hanno bisogno di supporto in questi ambienti per poter trarre il meglio dall'utilizzo corretto di internet fin da subito.



### Where do I start?

Il modo migliore per tenere la tua famiglia al sicuro online e per capire come stanno usando internet i tuoi figli è usare internet insieme. A loro sii positivo e accogli la tecnologia che piace ai tuoi figli, apprezzane l'uso e ricerca tutto ciò che è disponibile per rendere quell'uso sicuro.



### Stabilire regole?

Creare un patto di famiglia è una maniera utile per stabilire le tue aspettative riguardo le attività online. Potrebbe includere il tempo trascorso online, siti che si possono visitare, il comportamento adeguato; ricorda, quello che è giusto e sbagliato quando sei offline è anche giusto e sbagliato quando sei online.



### Come supervisionare i bambini?

Dispositivi portatili come smartphone, console e tablet possono essere supervisionati e usati dove tu puoi vederli. Posizionare il tuo computer o laptop in una parte comune della casa può esserti d'aiuto per restare sempre coinvolto quando i tuoi figli utilizzano i dispositivi.



### **Quanto tempo è troppo tempo?**

Ci sono alcune strategie che possono essere usate per aiutare a gestire il tempo speso online, come ad esempio definire un tempo limite o usare strumenti che limitino il tempo di uso, definire insieme un tempo settimanale di utilizzo di internet, o rimuovere i dispositivi portatili dalla stanza di tuo figlio durante la notte per evitare che giochi fino a tardi.



### **Ci sono strumenti che possono essere utili?**

Il tuo internet provider e il tuo operatore telefonico possono garantire filtraggio gratuito per bloccare contenuti inappropriati all'età dei tuoi figli. Anche le industrie di dispositivi tecnologici (come le console) forniscono sistemi di controllo che puoi utilizzare. I motori di ricerca possono anche offrire modalità di "ricerca sicura" da attivare o disattivare all'occorrenza. I parental control sono di grande aiuto ma non una soluzione efficace al 100% e funzionano meglio se combinati con supervisione e coinvolgimento degli adulti nell'aiutare i bambini a capire come fare per restare al sicuro quando sono online.



### **Quali consigli dare a tuo figlio?**

Essere educato all' utilizzo corretto e consapevole delle tecnologie e di internet è il miglior strumento che un bambino possa avere, quindi parlare di quanto sia importante chiedere subito aiuto ad un adulto se qualcuno o qualcosa li stia turbando quando sono online è fondamentale. Altre strategie da usare immediatamente quando ci si imbatte con contenuti o contatti inappropriati, potrebbero essere spegnere subito lo schermo, mettere in pausa o uscire dall'app o dal gioco, spegnere il dispositivo. E' anche importante che il tuo bambino capisca che chi incontra online potrebbe non essere chi dice di essere e che un "amico" conosciuto online resta sempre un estraneo, quindi tutte le informazioni personali devono essere tenute al sicuro e non condivise.



### **Quali giochi sono sicuri per i bambini?**

Ci sono molti giochi online ed esperienze di gioco online come console, computer, giochi su internet e app. Il gaming potrebbe essere la prima via attraverso la quale tuo figlio fa esperienze online. Alcuni giochi comunque sono creati per un pubblico più grande o adulto e potrebbero contenere un linguaggio, tematiche, immagini, pubblicità, non adatte all'età dei tuoi figli. Quindi è importante giocare con giochi adatti all'età. Se anche tu giocassi potresti divertirti e diventare abile ad identificare quali siano le impostazioni del gioco adatte a garantire la sicurezza, come ad esempio fare rapporto ad un moderatore o capire quali siano le pubblicità autorizzate che vengono mostrate nell'app per gli acquisti. Ad esempio puoi disattivarle su vari dispositivi attraverso le impostazioni.



### **Dove posso chiedere aiuto?**

Quando fai una denuncia online cerca il servizio di moderazione o sicurezza all'interno dell'app, del gioco o del sito. Se sono sospetti la denuncia può essere sporta alla polizia postale. Per informazioni visita il sito: <https://www.commissariatodips.it>

## Childnet

La missione di Childnet è lavorare in collaborazione con altre persone in tutto il mondo per contribuire a rendere internet un posto fantastico e sicuro per i bambini.

Childnet è un ente di beneficenza del Regno Unito che offre attività educative, politiche e attività per i giovani. Childnet lavora direttamente con bambini e ragazzi di età compresa tra i 3 e i 18 anni su base settimanale, così come con genitori, tutori, insegnanti e professionisti per scoprire le loro reali esperienze online e le cose positive che stanno facendo, oltre a condividere consigli sulla sicurezza.

Childnet è rimasta all'avanguardia riguardo le ultime tendenze, lavorando ogni anno con migliaia di bambini e giovani e realizzando risorse innovative per persone dai 3-18 anni, per genitori, tutori e insegnanti, e programmi di sicurezza online per gli studenti.

In quanto uno dei tre enti di beneficenza del Safer Internet Centre del Regno Unito, Childnet coordina il Safer Internet Day che raggiunge milioni di bambini del Regno Unito ogni anno.

## UK Safer Internet Centre

Childnet international è partner del Safer Internet Center del Regno Unito con la Internet Watch Foundation e il South West Grid for Learning.

Questo progetto è cofinanziato dalla Connecting Europe Facility dell'Unione Europea.

Per ulteriori informazioni, visitare [www.saferinternet.org.uk](http://www.saferinternet.org.uk)

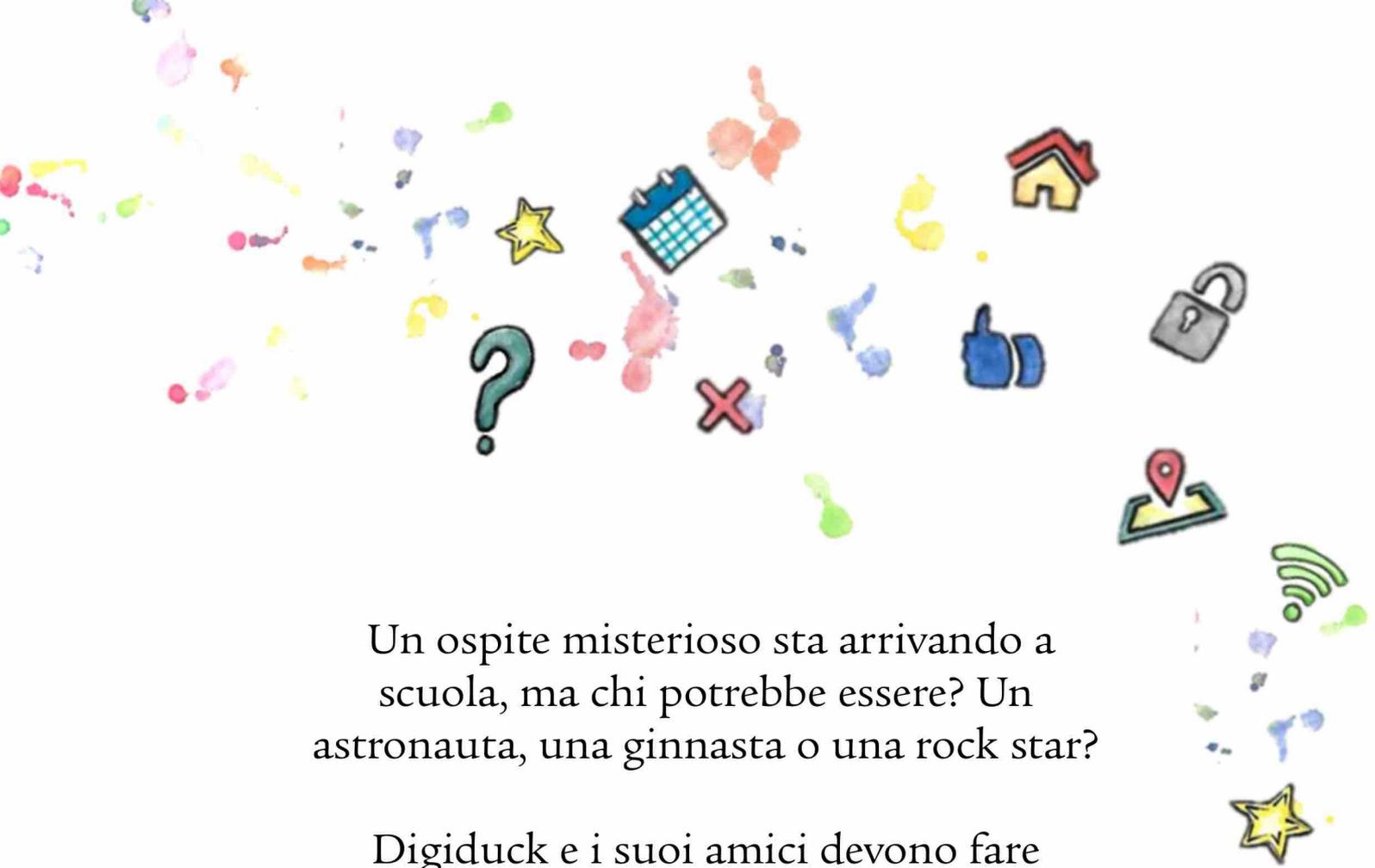
Un ospite misterioso sta arrivando a scuola, ma chi potrebbe essere? Un astronauta, una ginnasta o una rock star?

Digiduck e i suoi amici devono fare domande per scoprire con chi stanno parlando online ma, quando non riesci a vedere chi sta dietro allo schermo, tutto potrebbe non essere come sembra...

[www.childnet.com](http://www.childnet.com)



Co-financed by the Connecting Europe Facility of the European Union



Un ospite misterioso sta arrivando a scuola, ma chi potrebbe essere? Un astronauta, una ginnasta o una rock star?

Digiduck e i suoi amici devono fare domande per scoprire con chi stanno parlando online ma, quando non riesci a vedere chi sta dietro allo schermo, tutto potrebbe non essere come sembra...

**[www.childnet.com](http://www.childnet.com)**



Co-financed by the Connecting Europe Facility of the European Union

ISBN 978-0-9573506-4-9